

Fragebogen zur Betriebshaftpflicht-Versicherung

(Questionnaire for Liability Insurance)



Allgemeine Kundendaten (General customer information)	Name des zu versichernden Unternehmens (Name of Policy holder)
	Adresse (Address)
	Land/PLZ/Ort (Country, Zip-Code, City)
	Internetadresse (Website)
	Kontaktperson (inkl. E-Mail, Tel.) (Contact, E-Mail, Tel.)

Beschreibung der betrieblichen Tätigkeit:
(Description of activities)

In welchen Ländern gibt es Firmenstandorte?
(In which countries do locations exist?)

Gibt es Filialen?
(Do facilities exist?)

Gibt es Risikobesichtigungsberichte?
(Do risk surveys already exist?)

Ja (Yes) Nein (No)

Folgende Unterlagen liegen bei:
(Enclosed documents)

Firmenbroschüre (Folder) Sonstiges (Other)

Produktion (Production)

Produktionsart
(Production method)

- Vollherstellung** (full production) **Assembling**
 Teilerstellung (Production of parts) **Endfertigung** (finishing)

IMMER GUT BERATEN

Welche Produkte produzieren Sie?
(which products are you producing)

Produktgruppen
(Product group)

Anteiliger Jahresumsatz
(Proportionate turnover p.a.)

	€
	€
	€
	€
	€

Handel
(Trading)

Mit welchen Produkten handeln Sie?
(Which products are you trading?)

Produktgruppen
(Product group)

Anteiliger Jahresumsatz
(Proportionate turnover p.a.)

	€
	€
	€
	€
	€

Verwenden Sie für Verträge vorgedruckte Liefer-, Montage- und/oder Verkaufsbedingungen?
(Are you using printed delivery/assembly/sales conditions?)

Ja* (Yes) Nein (No) *wenn ja, bitte Vertrag beilegen (if yes, please enclose wording)

Haben Sie durch einen Vertrag eine über den gesetzlichen Umfang hinausgehende Haftung übernommen oder auf die Geltendmachung von Schadenersatz- (Regress-) forderungen verzichtet?

(Does your liability exceed the legally demanded limits or have you waived the recourse)

Ja* (Yes) Nein (No) *wenn ja, bitte Vertrag beilegen (if yes, please enclose wording)

Produktehaftpflicht
(Product liability)

Führen Sie Aufzeichnungen, die nach dem Produkthaftungsgesetz die Haftungsabwehr oder den Rückgriff ermöglichen? (z.B.: Dokumentation der Qualitätsprüfung, Nachweis der Lieferanten und Abnehmer, sowie –bei langlebigen Produkten – das Festhalten der Zeitpunkte, zu denen die Produkte in den Verkehr gebracht wurden).

(Do you have records which enable the defense or the recourse in case of product liability? (evidence of quality check, evidence of sub-suppliers and customers and the date when the products have been put to service)

Ja* (Yes) Nein (No) *wenn ja, welche (if yes, please indicate)

--

IMMER GUT BERATEN

Lieferrn Sie an die Auto-, oder Flugzeugindustrie?

(Do you supply to the car- or aircraft industry)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, nennen Sie bitte den anteiligen Umsatz für:
(if yes, please indicate the respective turnover)

Österreich (Austria)	<input type="text"/>	€
Europa (Europe)	<input type="text"/>	€
Weltweit ohne USA/Kanada (world-wide, without USA/Canada)	<input type="text"/>	€
USA/Kanada (USA/Canada)	<input type="text"/>	€

Sind Produkte im Verkehr, von denen bekannt oder wahrscheinlich ist, dass sie wegen Fehlern zu Schäden führen werden oder können?

(Do you have products in circulation which are known to be defective or which might be defective and become the reason for compensation?)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, welche (if yes, please indicate)

Sind andere Ursachen bereits bekannt, die zu einem Schadenereignis führen können?

(Are you aware of other reasons which might lead to a claim)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, welche (if yes, please indicate)

Sind derzeit gegen den Betrieb Schadenersatzansprüche erhoben oder angekündigt?

(Are there claims made or to be expected)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, welche (if yes, please indicate)

Werden neuartige Produkte in den Verkehr gebracht, die bisher noch nicht oder weniger als zwei Jahre auf dem Markt sind?

(Which new products are being put into service which do not exist more than two years)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, welche (if yes, please indicate)

Finden regelmäßig Qualitätsprüfungen und Produktsicherheitskontrollen statt?

(Do you conduct regular quality checks and safety controls)

Ja* (Yes) Nein (No)

*wenn ja, welche (if yes, please indicate)

IMMER GUT BERATEN

Prämienberechnungsgrundlagen

(Basis of computation)

	Umsatz Österreich (Turnover Austria)	Umsatz Europa (Turnover Europe)	Umsatz weltweit ohne USA/Kanada (Turnover world-wide without USA/Can)	Umsatz USA/Kanada (Turnover USA/Can)	Jahres-Brutto Lohnsumme (amount of yearly salaries and wages)
Hauptsitz (Head quarter)					
	€	€	€	€	€
Sonstige Niederlassungen (subsidiaries)					
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
	€	€	€	€	€
Gesamtumsatz (Total turnover consolidated)	€	€	€	€	€

Falls "Cross Liability" vereinbart werden soll
(if cross-liability is agreed)

Konzerninterner Gruppenumsatz:

Gesamtumsatz (Total turnover consolidated)	€	€	€	€	€
--	---	---	---	---	---

Angaben zu bestehenden Versicherungsverträgen

(Information on existing insurance contracts)

Versicherer (Insurance company)	Versicherungssumme (Insured sum)	Ablauf (Expiry date)	Prämie (Premium)

IMMER GUT BERATEN

Bitte aktuellen Polizzen beilegen
(Please enclose current policy wording)

Schadenverlauf
(claim tongue)

Bitte das Schadenrendement der letzten 5 Jahre beilegen
(Please enclose the claim list of the last 5 years)

Gewünschter Deckungsumfang

(Desired scope of coverage)

Pauschalversicherungssumme
(flat-rate insured sum (PVS) for personal-, property and derived damaged assets)

Pauschalversicherungssumme (flat-rate insured sum (PVS) for personal-, property and derived damaged assets)	<input type="text"/> €
Aggregate limit	<input type="checkbox"/> 2-fach (double) <input type="checkbox"/> 3-fach (triple)

Deckungserweiterungen
(Extended coverage)

Örtlicher Geltungsbereich (Scope)	<input type="checkbox"/> Weltweit (world-wide) <input type="checkbox"/> Weltweit exkl. USA/Kanada (world-wide excl. USA/Canada) <input type="checkbox"/> Europa (Europe) <input type="checkbox"/> Österreich (Austria)
Cross Liability	<input type="text"/> €
Be- und Entladung von fremden Fahrzeugen (Loading and discharge risks)	<input type="text"/> €
Tätigkeit an unbeweglichen Sachen (Activity losses on immovable objects)	<input type="text"/> €
Tätigkeit an beweglichen Sachen (Activity losses on movable objects)	<input type="text"/> €
Reine Vermögensschäden (Pure damaged assets)	<input type="text"/> €
Erweiterte Produkthaftpflichtschäden (Advanced product liability claims)	<input type="text"/> €
Nachbesserungs-Begleitschäden (Rectification of claims)	<input type="text"/> €
Umweltstörung (environmental damage)	<input type="text"/> €
Verwahrung von beweglichen Sachen (Custody of moveable objects)	<input type="text"/> €

IMMER GUT BERATEN

Der Unterzeichnende bestätigt, die Fragen und Gefahrentatsachen vollständig und wahrheitsgemäß beantwortet zu haben. Es gilt als vereinbart, dass dieser Fragebogen bei Vertragsabschluss integrierender Bestandteil des Vertrages wird. (The undersigned confirms that all questions and risk-descriptions have been thoroughly answered. This questionnaire forms an integral part of the insurance policy).

Arbeitnehnergarderoben (employee wardrobes)	<input type="text"/>	€
Eingestellte Fahrzeuge von Arbeitnehmern und Besuchern (Set cars)	<input type="text"/>	€
Mietsachschäden (Rented property)	<input type="text"/>	€
Vertragshaftung (client third party liability)	<input type="text"/>	€
Grundstücke, Gebäude oder Räumlichkeiten die Fremdzwecken dienen (Pure damaged assets)	<input type="text"/>	€
Gewerb. Vermietung und Verleihung (Professional rent)	<input type="text"/>	€
Ansprüche der gesetzliche Vertreter (claims of legal representatives)	<input type="text"/>	€
Arbeitsunfälle (accidents at work among employees)	<input type="text"/>	€
Verkaufs- und Lieferbedingungen (sales and delivery conditions)	<input type="text"/>	€
Subunternehmen (Subsidiaries)	<input type="text"/>	€
Haftung für Radionuklide (Liability of radionuclides)	<input type="text"/>	€
Privathaftpflichtversicherung anlässlich von Dienstreisen (personal liability on business)	<input type="text"/>	€
Veranstalterhaftpflicht (Event liability)	<input type="text"/>	€

Allgemeines
(General)

Vertragsbeginn (desired inception date):	<input type="text"/>
Vertragsdauer (desired expiration date):	<input type="text"/>

Gibt es derzeit ein internationales Sach- und BU-Programm für das Unternehmen?
(Does actually an international insurance for property damage and business interruption exist?)

Ja* (Yes) Nein (No) *wenn ja, bitte aktuelle Polizze beilegen (Please enclose current policy wording)

Ort, Datum (loc, date)	Unterschrift und Stempel des Antragstellers (+ Stellung im Unternehmen) (Signature and stamp)
----------------------------------	---

Nähere Informationen zum Thema Datenschutz finden Sie unter:
www.imak.at/datenschutzerklaerung

IMMER GUT BERATEN